

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๓๐๓/๗๑๒



กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๑๖ มีนาคม ๒๕๕๘

เรื่อง ขออนุมัติกรอบการหารือสำหรับการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคี
ไทย - เวียดนาม (JCBC) ครั้งที่ ๒

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. กรอบการหารือสำหรับการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคี
ไทย - เวียดนาม ครั้งที่ ๒

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการขออนุมัติกรอบการหารือสำหรับการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย - เวียดนาม (JCBC) ครั้งที่ ๒ มาเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ พลเอก ธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร รองนายกรัฐมนตรี กำกับกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว โดยมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคี (JCBC) ไทย - เวียดนาม ครั้งที่ ๒ ระหว่างวันที่ ๑๙ - ๒๑ มีนาคม ๒๕๕๘ ณ กรุงฮานอย สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม โดยมีนายฝาม บิ่งห์ มิ่งห์ รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเวียดนาม และพลเอกธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ เป็นประธานร่วม

๑.๒ เพื่อเตรียมประเด็นที่ทั้งสองฝ่ายจะหารือกันระหว่างการประชุมคณะกรรมการดังกล่าว ฝ่ายเวียดนามได้เสนอกรอบการหารือ ซึ่งบรรจุประเด็นต่าง ๆ เกี่ยวกับความร่วมมือที่ดำเนินการอยู่ระหว่างไทยกับสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

๑.๓ เมื่อวันที่ ๙ มีนาคม ๒๕๕๘ กระทรวงการต่างประเทศได้จัดการประชุมเตรียมการระหว่างส่วนราชการไทยที่เกี่ยวข้อง เพื่อหารือเกี่ยวกับประเด็นที่ฝ่ายไทยประสงค์จะผลักดัน เพื่อให้ได้รับข้อมูลและข้อคิดเห็นที่เป็นประโยชน์ในการนำไปหารือกับฝ่ายเวียดนามระหว่างการประชุมที่กรุงฮานอย

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

กรอบการหารือดังกล่าวมีประเด็นสำคัญเชิงนโยบายด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศ จึงอยู่ในข่ายควรนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

คณะผู้แทนไทย ทั้งในระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส และระดับรัฐมนตรีจะหารือกับฝ่ายเวียดนามในการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย - เวียดนาม (JCBC) ครั้งที่ ๒ ซึ่งจะจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๙ - ๒๑ มีนาคม ๒๕๕๘ โดยอ้างอิงประเด็นในกรอบการหารือดังกล่าว จึงขอความร่วมมือเสนอคณะรัฐมนตรีภายในวันที่ ๑๗ มีนาคม ๒๕๕๘

/๔. สำระสำคัญ...

๔. สาระสำคัญของเรื่องและข้อกฎหมาย

๔.๑ กรอบการหารือดังกล่าวมีสาระสำคัญเกี่ยวกับประเด็นความร่วมมือทวิภาคีที่ทั้งสองประเทศได้ดำเนินการร่วมกันไว้ ประเด็นที่ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องที่จะแก้ไข พัฒนาและ/หรือผลักดันให้เกิดความคืบหน้า เพื่อประโยชน์ของการดำเนินความสัมพันธ์ โดยประเด็นสำคัญที่จะมีการหยิบยกขึ้นหารือระหว่างการประชุมฯ อาทิ การต่างประเทศ การป้องกันประเทศและความมั่นคง การค้าและการลงทุน การลักลอบเข้ามาทำประมงในน่านน้ำไทยของเรือประมงเวียดนาม/ความเชื่อมโยงในภูมิภาค ความร่วมมือด้านแรงงาน ความร่วมมือด้านการเกษตร ความร่วมมือด้านสังคมและวัฒนธรรม ความร่วมมือในอนุภูมิภาคและระหว่างประเทศ

๔.๒ ส่วนราชการที่เกี่ยวข้องจะต้องเป็นผู้พิจารณาความเหมาะสมเกี่ยวกับประเด็นสารัตถะตามกรอบการหารือที่จะตกลงกันในการประชุมฯ อย่างไรก็ดี โดยที่คณะกรรมการหารือร่วม (ฝ่ายไทย) ได้รับการแต่งตั้งโดยมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๙ ธันวาคม ๒๕๕๗ ดังนั้น หากประเด็นต่าง ๆ ในกรอบการหารือสำหรับการประชุมฯ อยู่ภายใต้ขอบเขตอำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการหารือร่วม (ฝ่ายไทย) ที่คณะรัฐมนตรีได้ให้ความเห็นชอบไว้ ก็ย่อมกระทำได้

๔.๓ กระทรวงการต่างประเทศและคณะผู้แทนไทยจะใช้ประเด็นในกรอบการหารือดังกล่าวในการประชุมกับฝ่ายเวียดนาม เพื่อจัดทำบันทึกการประชุมคณะกรรมการหารือร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคี (JCBC) ไทย - เวียดนามเป็นเอกสารผลลัพธ์ของการประชุมคณะกรรมการหารือร่วมดังกล่าว และจะนำบันทึกการประชุมดังกล่าว (ไม่มีการลงนาม) เสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป ทั้งนี้ บันทึกการประชุมที่จะจัดทำขึ้นเป็นการแสดงเจตนารมณ์ของไทยและเวียดนามที่จะมุ่งส่งเสริมและกระชับความสัมพันธ์ในด้านต่าง ๆ โดยจะไม่ใช้ถ้อยคำหรือมีเจตนาที่ก่อให้เกิดพันธกรณีระหว่างรัฐบาลภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ เพื่อมิให้บันทึกการประชุมเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและเข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

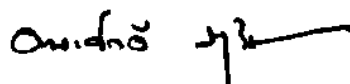
๕.๑ ให้ความเห็นชอบกรอบการหารือสำหรับการประชุมคณะกรรมการหารือร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย - เวียดนาม (JCBC) ครั้งที่ ๒

๕.๒ เห็นชอบให้คณะผู้แทนไทยหารือกับฝ่ายเวียดนามตามประเด็นที่อยู่ในกรอบการหารือ เพื่อส่งเสริมผลประโยชน์ของฝ่ายไทยและการส่งเสริมความสัมพันธ์กับเวียดนาม และเมื่อได้จัดทำบันทึกการประชุมแล้ว กระทรวงการต่างประเทศจะนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(ธนศักดิ์ ปฏิมาประกร)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๒

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๔๔๘

โทรสาร ๐ ๒๒๔๓ ๕๐๐๒